NADIAN
urday of each week
nd news outlet
gin in Canada
her
Editor & Advertising
nglish Section Editor
stant English Editor
RONTO 2-B, ONTARIO
a Department, Ottawa

?" says I;
your bliss,
l firm,—
dout,
me.'
g no trade,
k,
irt;
Pence.
rew
ed.
, not fear,
be."
ny walk,
ned fist,
wther,
ver, B.C.

NTING OF ALL DESCRIPTIONS
tive Wedding Invitations
KONDO Dalco Print
STREET, TORONTO • EM. 8-6798
BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

EDO JUNCTION
FORMAL RENTALS
e SUS NAGAI
one WA. 4-8427
Parliament Street
TORONTO

DANA
their
SALE
10, 1960
m.
Buddhist Church

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXIV.—No. 70 SATURDAY, SEPTEMBER 10, 1960 TORONTO, ONT.

Kelowna Kapers

By YUKIE T.

Many teams from B.C. are eagerly anticipated in Kelowna this Thanksgiving weekend, Oct. 8 and 9th.

The two day tourney will be staged at Kelowna's new ultra modern, Double Diamond Meridan Lanes located in the striking new Capri shopping centre. "Bowling with the automatics," a great new wonderful experience in the Okanagan.

Well over 100 bowlers all around from Steveston, Vernon, Vancouver, Kamloops and Kelowna will be competing for many valuable trophies and prizes and eye-rocking good scores are expected in the popular 12 alley lanes.

Sunday, October 9th, 6 to 12 p.m. will be the date and the Kelowna Buddhist church will be the site of the tourney windup supper and dance. It will be sponsored by the KYBA with the Fujin-Kai ladies preparing food, and the music will be supplied by the Sun Hill Orchestra.

Tourney chairman Suey Koga, along with capable committee members extend a sunny welcome to all bowlers and non-bowlers for a wide wide whirl into the heart of Okanagan's famous ... Out of town bowlers not contacted by the committee and wishing to participate, please contact Suey Koga immediately at R.R. 5, Kelowna, B.C.

A final note to all bowlers. Remember there's plenty of Room at The Top in the coming tourney.

Turning back again, Kelowna experienced a very dry summer with all available garden hoses, air conditioners, ice-packs were put into full force. During June, July and August swimming, beach parties and corn roasts were immensely enjoyed on the hot sands.

The annual Kelowna International Regatta with many star acts including divers Joaquin Capilla, Hobie Billingsley, Dick Kimball, plus night club and recording artists the Merry Macs, the Four Knights, and outstanding star guest, soprano Teresa Stratas of Toronto, proved very successful as thousands jammed Ogopogo Stadium (seating capacity ...).

Many visitors were in attendance at the KYBA Annual Regatta Dance August 15th. The atmosphere was very gay; many enjoyed the Hawaiian themed music supplied by "Sigh Kotsuke"—many thanks to "all" for your support and a very good effort for a swell mid-summer ... gang.

More of Us

Kelowna's own George Koide and Miss Leik Sakaki will hail ... Kamloops to exchange ... and rings very shortly. Miss Sakaki is currently reigning "Miss Busses" 1960 of B.C.

... bells continue to ring ... as Tosh Ito and Miss ... Naka, both of Kelowna will be married ... what a fine ... Good going Mr. and Mrs. Tosh Suzuki on the arrival of a baby girl. To Mr. and Mrs. Sid Tamaki the proud parents of a baby boy—congratulations.

Instant Items

... 's fine S-inan ... winning a silver ... included are four ... Kelowna and Vernon ... making the ... Kelowna's own ... Macdonald ... Diving

The town really sounded as Miss Doreen Serwa of Kelowna placed third in the finals of the Miss Canada Contest held recently.

A final note to all in Okanagan—Satchmo and his trumpet with his famous All Stars are coming.

Trophy Again Leaves

—photo by JACK HEMMI

Pictured on the right, Jack Nishizaki, manager of the champion Chatham Nisei fastballers, accepting the JCCA Challenge Trophy from vice-president George Takaishi, see 'Chatham' story on page two.

Japanese Purchase Ships Once Used Against Them

VANCOUVER.—The Canadian cruiser Quebec, which helped shell the Japanese Islands during the last days of the Second World War, was sold to Japan this week as scrap iron.

A Crown Assets Disposal Corporation official in Ottawa confirmed the sale, but refused to reveal any details.

However, a spokesman for the Japanese agents Mitsui and Co. Ltd. said in Vancouver the purchase price was between $350,000 and $400,000 and the ship would be broken up in Japan.

The Quebec is berthed in Sydney, Nova Scotia.

Her sister ship, the Ontario, was sold as surplus to a Vancouver firm, Cattermole-Trethewey Contractors Ltd. in May, 1959, for $317,000.

The original sale required that the Ontario be completely scrapped in Canada, but its owners were recently released from the stipulation, the government official said.

He said the release was granted on compassionate grounds because the Vancouver firm had lost heavily on the deal.

The spokesman for the Mitsui company said the price paid for the Ontario was about the same as the price of the Quebec.

He pointed out that the original Vancouver purchasers would only alleviate their losses by the sale to Japan as they had to spend large sums refitting her for the tow to the scrap yards.

The Ontario was built in Britain in 1945 at a cost of $35 million.

She was immediately commissioned to the Canadian Navy and joined the British Pacific Fleet for the final campaign against Japan, but arrived too late to take part.

Toronto Kisaragi Heads Attend Opening of New Credit Union Home

The Ontario Credit Union (of which the Toronto Kisaragi Credit Union is an affiliate body) officially celebrated the opening of its new office building on Sunday, September 4th at 3 p.m. with the Lieutenant Governor of Ontario, Keiller MacKay, laying the cornerstone and delivering an impressive speech commending the Credit Union's social, economical, and cultural work.

The Kisaragi (Toronto) Credit Union was represented by its officers and a bevy of kimono-clad beauties including Miss Jackie Abe, Miss Sally Abe, Mrs. Teruko Ikeda, Mrs. Ayako Tanaka, Mrs. Ken Tanabe, and Mrs. Chiyo Umezaki.

It was 20 years ago when 12 men and women representing 85 credit unions in Ontario with a membership of 5,000 and assets of approximately $100,000 met in Hamilton to form the Ontario Credit Union League of credit unions. For some years the League operated from a member's home. Later, John M. Halliman was appointed General Manager and with one other employee operated from a small basement office. Now, with the opening of this new $500,000 office building on Credit Union Drive and Eglinton Ave. E., Toronto 16, it will

(continued on page eight)

Wife From Japan Finds Loneliness In New Land

Dear Editor:

It was five years ago when I, as the young wife of a Nisei, happily landed on the hopeful shores of Canada, and to this day keep up my hopes and my prayers for the opportunity to be able to call my dear sister from Japan. I just cannot express the overwhelming feeling of appreciation each time I read The New Canadian reports concerning the constant and admirable endeavours of the National JCCA on the question of the immigration of Japanese Canadian relatives from Japan and other opinions and news concerning this. I want them all to know that I appreciate all their efforts and follow them each step of the way in their battle for human rights.

In our special case I am aware that reesults cannot emerge immediately; but, if I may, I would like to state my case for the benefit of others who may be in the same situation and are experiencing the same heartaches and hardships.

At the present time, Japanese Canadians are only allowed to call their wife or husband, father (if over 65 years of age), mother (if over 60 years of age), and sons and daughters (if under 21 years of age and single). Under these circumstances many women, like myself, who came to Canada as wives of Nisei are put in a difficult position in regards to relations.

Of course the newly arrived wife of a Nisei must completely change her way of life to fit her new environment and naturally there is a big gap in attitudes etc. between her, and say, the wife of an Issei, or a Canadian born Nisei, or a Sansei. She finds it difficult to mix socially and therefore rarely finds friends she can confide in. Her whole life revolves with her husband and she finds life running the same pattern over and over again. Some of my friends who came to Canada with the same conditions as I, have gone back to Japan or pass each day feeling lonely and unsatisfied with life. When I think about them I feel a choking in my heart, for I know what they are going through.

Naturally we endeavour to adapt to the new life in Canada as quickly as possible, but as individuals we are so weak and the change so great. We need the

(continued on page eight)

280 Educators in Japan Branded Pro-Leftists

TOKYO. — Japan's powerful Employers' Assn. has branded 280 professors and teachers in 50 universities here as pro-Communist, the Kyodo News Agency reported last week.

Kyodo said the association (Nikkeiren) distributed 1,500 copies of a list of "red professors" to members. Nikkeiren did not deny the report.

Quoting "reliable sources," the Japanese News Agency said at least 84 were described as card carrying members of the Japan Communist party. Six, it said, lectured at JCP sponsored seminars, 44 regularly contributed articles to Akahata (Red Flag), organ of the JCP, and the others were affiliated with left-wing groups.

Application Received For BCA Scholarships

SAN FRANCISCO.—Applications are now being accepted for the 1961 BCA scholarships according to Dr. Ryo Munekata, Chairman of the Scholarship Board.

Scholarships are open to high school graduates and college students who plan to train for the Buddhist ministry. Last year grants were made to the following pre-ministerial students: George Shibata (Univ. of Washington); Harold Kodani (UC at Santa Barbara); William Masuda (San Francisco State College); and Roland Okano (UCLA).

In addition, monthly grants were sent to Reverend Arthur Yamabe, Rev. Tetsuo Unno, Haruo Yamaoka, John Doami and Kosho Yukawa in Japan. Revs. Yamabe and Unno have returned to the United States.

Applications should be submitted to the Scholarship Board before October) 9, 1960. Forms are available at all local churches and at the BCA Hdq., 1710 Octavio St., San Francisco.

The scholarship program to encourage the development of future ministers is a part of the Special Projects Fund.

Tokyo Police Apprehend Student Riot Leader

TOKYO.—The secretary-general of Zenghakuren, the extremist student organization which spearheaded June demonstrations against President Eisenhower's visit, has been caught after eluding police for 78 days. Satoru Kitakoji, 24, was arrested after he walked out of a central committee meeting of the student federation. His arrest was the 91st in connection with rioting against the Eisenhower visit and Japan's security pact with the United States.

Urge Pensioners Sign Hospital Insurance

More than a quarter of a million Old Age Security pensioners in Ontario are now receiving a notice asking the important question "Are you Registered for Ontario Hospital Insurance?"

The purpose of the brown-printed card being sent by the Ontario Hospital Services Commission with the cooperation of the Department of National Health and Welfare, is to remind senior citizens aged 70 or over that receipt of Old Age Security does not necessarily mean that they are also protected automatically by premium-free hospital insurance. Premium-free hospital insurance is provided only to persons who have qualified for Medical Welfare services by an Ontario Department of Public Welfare means test. Premiums for veterans who receive War Veterans' Allowances under a means test are paid by the Federal Government. Other Federal Old Age Security recipients are required to pay premiums in the normal way, either on a Pay-Direct basis, or through an authorized group.

R. E. Foster, Director of the hospital insurance plan, said today that the vast majority of senior citizens are properly registered for Ontario Hospital Insurance and do not need to take any special action when they receive the card. "Our main concern," he said, "is to alert the pensioners who do not realize they are not insured and who might, therefore, be faced with a large and unexpected bill if hospital care becomes necessary. This could be disastrous to many elderly people," he continued, "and we want to do all we can to prevent it happening."

SPORTS

Chatham Contingent Recaptures Toronto JCCA Trophy From Toronto Bestway in Labor Day Tourney

By LIZ PEARCE

Jack Nishizaki's Chathamites dethroned once again, the highly rated 1959 champions, the Toronto Bestway team managed by Roy Kobayashi. Chatham, after losing a close 5-4 decision in 10 innings last year, did not take the commanding lead until the 8th when they scored 7 runs to make a total of 11 runs over Toronto's 7.

Sab Seki, the leading short-stop of the series, kept up with his brother Jeep's reputation who received the Most Valuable Player award in 1958. Sab was awarded the MVP for the only noticeable outstanding performance for this 1960 series. He banged out 2 homers and 2 doubles to bring his batting average for the series to .430. Sab ended the Toronto rally in the 9th inning of the championship game by playing heads-up ball on a questionable catch at short-stop.

Other big players for Chatham were home run hitters, Herby and Don Wakabayashi.

Sumiyo Tomihiro, Robert Miwa and John Nishimura each collected 2 hits for the 12 hits credited to Torotno.

In the 5th inning Toronto slugged Jeep's fastball all over the lot for 4 hits. At this point, manager Nishizaki, pulling his pitcher out at the right time, kept his western Ontario city team in the battle for the championship.

Mike Sakura took over Jeep's chores until Toronto again rallied in the 9th inning. Jack's sense for changing his pitcher at the right batter instead of waiting "that little while longer" won the championship again for this underdog team from Chatham, Ontario (gained the trophy in 1958).

In my personal opinion, I think perhaps the other teams should take a lesson concerning pitchers from Chatham's manager—especially Toronto.

Preliminary Games: Five home runs combined with 6 other hits gained for Chatham their first win of the softball tournament against Toronto Bussei by a score of 14-3.

Detroit, my prediction of a highly rated team and perhaps a threatening contender for this year's contest, forgot to "save my face" when they dropped the first game to Hamilton 10-7. The Hamilton club combined 11 walks and 5 hits to gain their well-earned victory. Tim Oikawa cinched the win for Hamilton when, in the 6th inning, he hit a homer with 2 men aboard. Eddie Ushiro collected 3 of the 4 Detroit hits.

In the game between last year's champs and Chicago, some very good fast-balling and plays were performed by both teams in the visitor's 6-4 defeat.

The under-rated Toronto Busseis clipped the Detroit team 11-9 in the 4th contest of the day. Bob Nishikawa and Bob Shihara connected for 2 hits for the Bussei squad, with Lefty Nishimura banging out 3 hits for the Detroit club.

Tim Oikawa again lead the Hamilton contingent with a double to gain the only hits for the club in their defeat to Chatham by 11-3. Jeep Seki pitched a steady game for the victors with his brother Sab collecting 2 hits.

Errors helped gain a 7-4 victory over the Toronto Bussei team in the consolations. Al Tsutsui and Tak Sugiyama collected home runs for Chicago with Fred Kotani, Dick Tanaka and Austin Hirabayashi receiving the only hits for the Busseis.

The All-Star team this year was very hard to determine, and there were only a few noticeable ballplayers. The awards were based on the one position played and the offensive and defensive plays. Chosen best player in the pitcher's slot was Don Wakabayashi of Chatham; 1st base, Tim Oikawa, Hamilton; 2nd, John Nishimura, Toronto Bestway; 3rd, Mike Sakura, Chatham; shot stop and MVP, Sab Seki, Chatham; left field, Fred Nishimura, Chatham; centre, Lefty Nishimura, Detroit; right, Sid Ikeda, Chathar and pitcher Jeep Seki of Chatham.

Odds and Ends: Second baseman John Nishimura, pitcher Jeep Seki, centre fielder Lefty Nishimura and short stop Sab Seki all received the same all-star awards as in 1959 positions. . . . It was noted that the 5 teams sitting on the first base side won their games compared to last year's teams sitting on the third base line winning all games. . . Miss Irene Sasaki, Miss Toronto JCCA, threw the first ball to the Vice-President, Mr. George Takahashi to open the championship game. . . . Attendance at the Saturday game was noted to be smaller than last year. It is unfortunate that more nihonjins do not come out and support this Labor Day Weekend affair. Many people work and plan months ahead to provide an enjoyable weekend for spectators and visiting friends from Hamilton, Chatham and the United States. The only request made of the community is to come out to at least one game to support these goodwill affairs.

Sue and Tom Gain Top Place in Nisei Open

My MATT MATSUI

Tom Iwasaki, the Nisei singles champion of 1960, regained his crown by defeating Mickey Matsubayashi 6-1, 1-6, 3-6, 6-2, 6-2, at Trinity Park on Labor Day in the Nisei Open.

Louise Baniel, who had upset defending champion Sue Iwasaki, fell easy victim to vastly experienced Chic Yanagisawa 6-1, 6-4. In the ladies double, Sue Iwasaki and Amy Iwasaki became the roubles champs by defeating Chic Yanagisawa and Ets Fujiwara 7-5, 6-3.

Defending men's double champions Mickey Matsubayashi and Tom Iwasaki retained their title by outlasting challengers Aki Koyanagi and Eddy Tsujimoto in five gruelling sessions 7-5, 5-7,

(Continued on page seven)

CLASSIFIED

Female Help Wanted

STORE CLERK, wanted for dry cleaning plant. Experience not necessary. Apply 886 Lakeshore Road, New Toronto

OPERATORS experienced on zig-zag machine on lingerie. Apply ... Knit Ltd., 596 King Street West (Toronto).

HAIRDRESSER, experienced 5-day week salary. Bathurst and Lawrence district. Phone RU. 7-9191 (Toronto).

FEMALE CLERK for ... and grocery store. Phone RU. 3-6255 (Toronto).

Domestic Help Wanted

A CAPABLE GIRL for light housework in doctor's residence, ... babies. Phone RU. 1-1908 (Toronto).

Rooms to Let

DUFFERIN and ST. CLAIR. Bedroom ... room and kitchen. Phone LE. ... (Toronto).

ONE or TWO rooms with kitchen ... and Danforth district, quiet street ... HO. -4290 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms with ... wiring for rent, second floor ... RU. 7-2782 (Toronto).

UNFURNISHED two rooms and kitchen Parliament and Winchester district ... weekly. Phone WA. 3-5617 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms with ... Danforth and Coxwell district. Phone HO. 3-6312 (Toronto).

Apartment For Rent

FOUR-room apartment, unfurnished, ... room with kitchen furnished ... Phone AT. 2-3873 (Toronto).

Property for Sale

PRIVATE BEAUTIFUL ... solid brick, modern kitchen ... nice district. Oakwood and St. Clair. Phone LE. ... (Toronto).

INCOME HOUSE. ... in rear, hot water ... washrooms. ... Phone EM. 3-2715 (Toronto).

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4647 — OX. 1-3383 (Res.)

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 100
WA. 1-8805 OX. ... (Res.)
2 College St., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES
JUST ARRIVED
SIZES FROM ONE UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

OSCAR'S
PHOTO & SPORT
1500 Dundas at Dufferin
LE. 2-4267
Fishing Tackle

COMPLETE INSURANCE COVERAGE
LIFE—FIRE—THEFT—AUTO
KIYO TAMURA
Office CH. 7-5471—Res. PL. 9-8017
TORONTO

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd **INSURANCE**
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-5228
If No Answer Call
BE. 3-3569
TORONTO

CONTINENTAL ACCEPTANCE
CORPORATION LTD.
(formerly - Pathey Finance Co. Ltd.)
Personal & Commercial Loans
181 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 8-6451 — Toronto
55 Wellington Street West

SPECIALIZING IN TV SERVICE
AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West, Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

DAVE'S
TV & RADIO
SERVICE
46 LILYWOOD RD.
TORONTO 19
PHONE RU. 1-1802
—Dave Azuma—

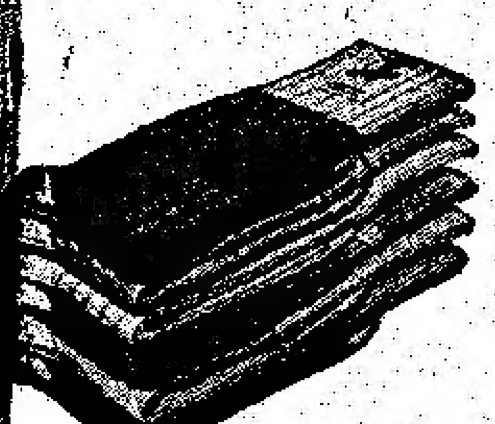
お買い下さい

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

ナイロン入りかがとと爪先

仕事用クツシタ



丈夫でとても永持ちするペンマンの仕事用ソックス。色々のタイプと重さがありますからお好みに應じられます。

他品よりずつと永持ちします

アンダーウエアーとアウタウエアー

一八六八年よりの有名品

WS9-4

野ざらし姫

山手樹一郎

「當然新手をつれて、追いかけてくるはずの鷲沼が、今日までついに影さえ見せなかつたのは、どこかで我々を追い抜いて、江戸へ先行したのだ。町奉行所へ行つて調べれば、わしの暗蝶のことはすぐわかる。多分江戸屋敷へ出入りの町方の者（町奉行所附與力同心）が、淺香という名を聞いてわしの素性が知れたんだろう。そこで鷲沼は箱根から東へ十分に手くばりをしてまず今夜この果し狀で邪魔なわしを酒匂河原へおびき出し、血祭りにする策を立てたんだろう」

「本當かしら――。どうする、傳さん」

それが事實だとすると、せつかくここまで來て、江戸を目の前にしながら、こんどこそ鷲沼も十分手をつくしているだろうと考えられるだけに、苛くなつたのはお菊ばかりではなかつた。

「淺香さん、我々はいつでも死にます。指圖して下さい」

眞っ先に傳八郎の言葉を信じて、決死を覺悟したのも恭藏だ。

「けど、旦那、これが僞狀とわかれば、なにも敵の手に乘つて今夜旦那は酒匂河原へおびき出されることはないんでござんしょう」

市松はまずそれを心配する。

「いや、わしは敵の手に乘つてみようと思うのだ。万一これが本當の果し狀だとすると、行かなくては卑怯になるし、いずれにせよ、ここは敵の手に乘つて運命を決するよりほか手段はなさそうな氣がする」

「それはそうですな。果してこれが鷲沼の小細工かどうか、實際にぶつかつてみなければわからん話ですからな」

東吉はまだ半信半疑のようである。むしろあまりにも傳八郎がはつきりと鷲沼をかつぎ出して、自分の頭のよさをひけらかそうとするのが、おもしろくないといつた風にも見える。

そういう東吉を敬威なお菊は、お默りというようにじろりとにらみながら、

「あんたが行つちまつたらあたしたちはどうするのよう」

と、今は東吉どころではないから、傳八郎に喰つてかかる。

「いや、御苦労でも今夜、天狗うじにわしの後をつけてもらうことにして、この果し狀が僞狀かどうか、わかり次第こつちへ報告してもらおう。幸いわし個人のものだつたら、鶴丸さまは明日豫定どおり江戸へお立ちになるがよろしい。もしこれが鷲沼の手段だつた場合は、諸君の力だけで突破するのはちよつと難しいと思わなければなるまい。よく相談の上、小田原藩の力にすがるのが、一番賢明な策だと思う」

「じや、神さんはもうここへ歸つて來ないつもりなの」

「命があれば無論歸つてくる。しかし、これがわしだけの果し合いにせよ、敵の策略にせよ、まずわしの命はあてにならぬと見ておく方がいい。その覺悟で今夜は善處して貰いたいんだ」

そうきつぱりいいわたされると、さすがに一同はしいんとしてしまつた。

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

九月十一日
午前十時半　日曜學校
午前十一時　壯年會十周年
禮拜　講師　辻顯隆師
午後二時半　定例　講師　辻顯隆師

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
九月十一日午前十一時半
第十三主日　日語禮拜
「心の渇き者の幸福」
村田豊恒牧師
日語聖書講義　午前十時

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
九月十一日　午前九時半
早禱式
「キリスト教と社會道德」
今井司祭

生長の家誌友會

谷口先生の錄音が聴けます
どなたでも自由に來聽歡迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。
303 Greenwood Ave. Toronto Phone HO. 1-2319
△西部毎月第二第四土曜晩八時から宮本宅。
318 Markham St. Toronto Phone WA. 1-9157

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい

晩市ペンダー街九〇〇
（ヘザー街六六五〇）
矢田源一郎

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士　エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

辯護士　大家一夫

ト市カレッジ街二
ルーム一〇三エー
電話　ダブリユ・エー一－五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士　ノータリ パブリック　倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六－一三三三
自宅　アール・オー一－三四二七

辯護士　鬼塚敏三

事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八－四八四七
自宅オエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

印刷物一切
――迅速・鮮明――
ニューカナデアン
西クイン街四七九

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑樓）
電話エムユー一－六六二四

A GRADE

日加印最新式製フロート!!

穴口の強加された質のよい最新改良のフロートが澤山入荷、値段は從來通りの安値、ラインは絶体に腐らないコークラインとレッドラインを是非御利用下さい。ナイロン漁網はよく獲れると定評のある平田製を是非日加へ！

日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認　岩田旅行案内社支店
鶴岡德衛
113 McCaul Street, Toronto [illegible], Ont.
Phone EM. [illegible]

これでは活動できない
ト市協が一般の寄付切望

△トロント日系市民協会ではその活動資金をかねてから募集中であり、目標額二千五百弗を達成しようと努力しているが、現在までに寄付をうけた額はわずか五百七十五弗。これでは市協の活動プログラムは到底實行に移せないと心配されている。市內日系在住者にあてて應募方を要請した書式を使い、できるだけ多くの人々より寄付を願っている。

△ト市協は過去三ヵ年、一般からの寄付を仰いだことなく、會費と各補備しでとにかく運營してきたが、市協に課された仕事は重なる一方 それに反して財政的援助は並行せず、この際一般から協力を願うということになっているので、左記に寄付をうけたいと切望されている。

T. KUBOTA, Treasurer,
310 Kennedy Avenue,
Toronto 9, Ont.

チヤザム軍勝つ

ト市協主催のレイバー・デー親善ソフトボール試合決勝戰はチヤザム軍とトロントのベストウエー軍の間で行なわれたが、チヤザム軍は八インエングで一擧に七點をかせぎ十一對七で大勝選手權を獲得した。この親善試合にはシカゴ、デトロイト、チヤザム、ハミルトンからのチームが來征し、ト市の二チームを合わせて六チームが參加した。

毛市とト市で親善ゲーム

日本の『ヤワタ』ラグビーチームは從來の通り十八日に晩市着、晩市、ビクトリアで試合してから東行するが、モントリオールでは二十八日オール・モントリオールと戰い、二十九日トロント着、十月一日オール・トロントと對戰するが、場所はおそらくイースト・ヨーク・アリナになるものとみられている。

六年つづきの豊作で安心感

【東京支社發】高温多照の天候に恵まれて今年のお米は大豊作らしい。昭和三十年（一九五五年）以來の六年つづきであるが、今年のが新記録になる見込み。日本では米に限らず、果物でも野菜でも品種の改良が實に上手である。米は苗代を改良して早植とし、冷害を受けやすい北陸、東北地方の米どころが實績をあげている。豊作の辯をきくと、米主食の國民はなんとなく安心感がある。

キヤンデーとして ポリオ予防

【モントリオール發】モントリオール大學微生物研究所では、ポリオ予防薬をピルや飲物およびキヤンデーにする研究をつづけ、このほど少量製出に成功した。研究所長の語るところによるとソ連ではすでにこの形式で八千万人の國民にキヤンデーの予防薬を與えポリオ予防を行なっているが、カナダではまだまだ研究を十分に行なったうえでないと、一般に賣藥として賣り出すことはできないといっている。現在のところポリオ予防液は注射されているものであるが、これからはキヤンデーとして食べられることになるわけ。

老年ペンショナーも病院保險を掛けよ！

オンタリオ病院サービス委員會は次の如き重要發表を今週行なった。

△オ州內の二十五万人以上の老年恩給受領者は重要質問『あなたはオンタリオ病院保險に登記していますか』についてのノーテスを受けつつある。この質問狀はオ州病院サービス委員會が國家保健厚生省の協力を得て、七十才以上のペンショナーに對し、ペンションを貰っておれば病院保險は自動的にかけられているのではないことを再認識させるためである。

△病院保險をかけないでよいペンショナーはメディカル・カード所持者だけで、その他のペンショナーは普通の保險金を支拂わねばならないのである。多くのペンショナーは保險金をかけているが、ペンショナーで保險に入っていない人は、もし病院に入る場合、これに必要なる費用は支拂わねばならないのであるから、ペンショナーといえども保險金をかけておかないといけない。

善光寺での盆會實況
錄音をト市佛教會で聽く

既報、日本放送協會では毎年海外日系人の物故者のために盂蘭盆會を催しているが、今年は去る七月、長野縣の善光寺で行なった實況を放送した。トロントの石浦開教使はこの盆會に物故者の法名を本社の鷲木支社長を通じて送ったことから鷲木氏が日本放送協會に願って、當日の實況放送のテープ・レコードを特に借りうけたのが今週とどいたので、石浦師に連絡したところ、トロント佛教會では近い機會に善光寺における盆會の模樣を聽取することになった。このテープは本社が責任をもって借りうけたものである。

午前中の英語クラス

ト市カレッジ街七〇九のインターナショナル・インスチチュートでは新來者その他のために毎週月曜日から金曜日まで（午前八時半―十二時）英語の初歩、中等、上級の各クラスを開設しており、日系人男女の英語習得希望者にも出席方をすすめている。オンタリオ州政府文部省の主催で、授業料はいらない。

ニューデンバー佛婦會新役員

ニューデンバー佛教婦人會の新役員は次の通り。

△會長上田佐美△副會長小坂ヒサ△幹事加賀山靜代、（補佐）高原清子△會計澤田梅、（補佐）松村キヨ△監査廣川菊枝、戸川ツル ○部員―△一區片岡コヨ△二區清野キク△三區立道リク△四區江畑レヲ△五區四角美枝△タウン森秋子

日蓮宗彼岸會

トロント日蓮佛教會では來る十八日（日）午後二時から彼岸會法要を營む。各位の參集を希望している。

●【ビュート發】當地佛教日校は八月下旬、三日間にわたりクロッズネスト山麓で夏季林間學校を行ない、成績良好であった。

●日本行便船 氷川丸十五日、アイランド・メール號十八日晩市出港。プレジデント・フーバー號十六日桑港出港。

人事消息

■婚約

▲レーモンドの森満治氏長男清氏とレスブリッジの茶木太三郎氏二女琴子さんは八月二十八日レ市上海樓で大橋勘四郎氏夫妻の世話により婚約披露した。

▲トロントの小原秋平氏夫妻長女律子ベティーさんとニューデンバーの加賀山靜代氏二男富氏は九月二日廣州茶樓で婚約披露した。

求 ガーデン・トラック・ドライバー一名、ガーデン・ヘルパー一名。委細面談（平家）電話ジー・エー一―五〇四〇。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

▲ウイニペッグの竹内米吉氏夫妻 息結婚記念

▲トロントの上田仙次郎氏夫妻 息結婚記念

ニューカナデアン

ゆっくりと宴會！

△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室內で、おいしい中華料理をゆっくりと樂しめるところを選ぶべきです。

△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。

中國樓 チャイナ・ハウス
CHINA HOUSE
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9123

「羅生門」上映

△黒澤明監督の名作「羅生門」を目下上映中。この映畫はベニス國際映畫祭で大賞を獲得、オスカー賞を得たベスト外國映畫であります。見逃さずに來觀して下さい。

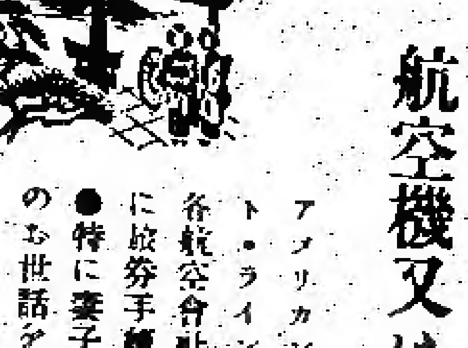
△毎夜七時からと九時。場所はト市內クリスチーとセントクレア街のクリスチー劇場

なつかしの名歌曲集（ソングブック）

△日本歌曲集＝三浦環子獨唱、濱邊の歌外九曲
△あの日あの頃の歌＝船頭小唄、さすらいの歌外十曲
△西條八十歌謡集＝東京行進曲、旅の夜風外十一曲
△東海林太郎＝赤城の子守唄、旅笠道中外六曲
△日本のムード＝和洋合奏音樂、元禄花見踊外七篇
△なつかしの歴史唱歌集＝青葉の笛、川中島外七曲
△日本唱歌集＝春が來た、荒城の月、螢の光外十七篇
◎浪曲＝原爆の母、瀧の白糸、母戀鴉、瞼の母、赤い夕日の會州城、赤城の子守唄、吉田御殿、佐渡の夫婦舟、湯の町しぐれ、紺屋高尾、男の花道、黒田武士。
◎その他多數の流行歌も到着即賣中です。

航空船切符旅行小切手爲替業務
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9934
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本觀光は



航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

（公認旅行案內社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2B,
PHONE EM. 6-1076

天下一品

色 味 香

三拍子そろつた天下一品のキッコーマン

―日本への送金はフルヤから―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
361 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5386 — WA. 2-0898

トロントの一隅で（下）

飯田昭太郎

「でも、だれかが、それを養殖し、登録でもしたらどうなりますか」との、世智辛い私の愚問に、

「人が育てても、選別、適した餌等が、うまくやれないので、すぐ形と色がくずれて一目で分ります」とのことで、強い自信のある言葉の陰には、數年の努力と、深い愛情が溢れていた。そういえば、私達が、三年前、ニューヨークから移住してきて、一夜お世話になった時、中島氏宅の居間と、ベースメントの多くの水槽の各種の熱帯魚を見せて頂いたが、このような美しい魚はなく、

『魚が卵をうみつける時などは、私がお産をする時以上に、夜もねないで、温度を調節したりするんですよ」

と、奥さんが、言っておられたのが思い出された。

餌もなるだけ自然のものをというので、毎朝、ハイパークの池に、ダフニヤをとりに行っておられた。

しかし、その小さな多くの魚の命を育てる中島氏に生命の危機が訪れたのは、つい昨年のことであり、日系人一世らしく、あわてず從容として死を迎えようとされた時、わが子の中島ドクターが、適切な處置をとられ、大事にも至らず、魚たちも餌のくい上げにもならず、日系會館も多額の寄附を頂いたという。魚も人も、『めでたし、めでたし』という明るい話が、ニューカナデアン紙に報じられていた。

その後、中島氏は、私がひそかに思っていたように夜半、一人で目ざめた時等せまりくる死の舞踏の音に不安の目を開けておられたのではなく、そのような時には、すぐベースメントに下りてゆかれて、物言わぬ多くの熱帯魚に、母親のような愛情と、學者のような冷静な研究心で餌をやり、新しい生命の水を注ぎこまれたにちがいないと思う。何故なら、戰時中、生物學者である私の叔父が、ビー二九の爆撃の下で、『めだかの發生』の研究に没頭していたのをみて、非国民だと思って、何故そんなことをするのかと聞くと、

「生命の源をつきとめたいから」と答えられ、その時は、叔父の氣持はよく分らなかったが、今は分る氣がするからだ。

ひたすらに生命を育て、新しいものを創り、自分の心臓の鼓動で感じる死の音を、魚にたえずやるポンプの、生命の音に變えられている中島氏は、しみじみ幸せな人だと思った。開拓者としての苦闘の生涯を過ごし、數人の子女を立派に育てあげ、今また日夜、この『中島ガッピー』を創られてきた姿に、アメリカ大陸の一世の土性骨の强さをみた様な氣がした。

私は歸りがけに、中島夫人に言った。

『奥さん、この『中島ガッピー』に感謝すべきですね、御主人が育てられた貴重な魚が、三千年前、インドの女詩人がうたったように、

女のたよるは　父ならず　母にもあらず　子にあらず　この世　かの世に夫のみ

という、奥さんにとって、一番大切な生命を守り、元氣の素となっているんですから」と。

私はその夜、何故かねつかれなかった。トロントに來て三年、本當に自分でなければ出來ないもの、損得をかえりみず、世の中に、これだけは、自分の命が、しみこんでいるのだと誇れる創造的な仕事をしているであろうか。又、あの小さな『中島ガッピー』には、苦闘の半生のあとに、安定をかち得た、カナダの一世の歴史があり、更に、目に見えるか、見えないかの時から、選別され、優秀なのだけをよい餌で育て、立派なものが創られてゆく熱帯魚の一生と、東大、外交官試驗等、世界にもまれな競爭率を經て在外勤務の、和田副領事、吉川氏達の人生それに、私が東京や、ニューヨークで多く會ったインドの外交官の『中島ガッピー』に似た、親子數世代にわたって磨かれた、獨特の深い教養と氣品——それらの想いが、いろいろ混って

一つの中に　一切があり
一切の中に　一つがある

との、經典の一節が思い出されたりして、私は、深海のような、深いねむりに入って行ったようだった。

しみじみとものを考え得る、秋の夜の近い時『友、遠方より來り』、思いがけない貴重な一夕を持ち得たよろこびと共に。（終）

歐洲・聖地の旅

（十二）中山喜一

ギリシャのアテネ

哲學者ソクラテスやプラトーを生んだギリシャの国はどんなところであろうか支那、エジプトと並んで世界最古の文明を起したこの歴史的な國を一生に一度は訪ねて見たいと私は永い間願っていた。神の恵みのもとにそれが實現して私は今アテネの中心にあるアルフア・ホテルの一室に居るのである。

七月十八日ユダヤのテラ出發したスイス・エアーのジェット飛行機は、時速五百哩で飛んで二時間半の後にはアテネに着いていた。美しいと言おうか、宏壯と言おうか、アテネ市の姿は確かに立派だ。ニューヨーク、リオデジャネイロと並べてもいいと思われる深い印象を與える人口二百万の大都會である。

ギリシャの國は紀元前三百年頃は、有名なアレキサンダー大王によってエジプトはじめ當時の知られた世界の殆ど全部を占領し、印度まで攻めて來て其處で死んだことは誰でも知っている。その大國がローマに亡され、トルコに攻められ、今はやっとブルガリヤ、ユーゴースラブ、アルバニヤの三国を北に接するギリシャ半島と無數の小さい島からなって居るにすぎない。小さい國ではあるが、一時全世界の文化の中心をなしていただけあって、地理的にも文化的にも重要なところである。

短かい旅程の中に出來るだけ多くの所を見たいと先ず觀光バスで市内を見物した。第一に國立博物館に行ったが、ここは古代の文化史を研究する者なら是非とも訪問すべき處で、一ヵ月位見學すると少しは解るだろうと思うほど、種々な發掘物が陳べてある。古いものは紀元前十一世紀のマーブルの神々の像から、當時の人の使った器具、更に各時代時代のものが別々に並べてあるが、私の一番注意を引いたのは紀元前四五〇年頃の人の直立不動の祈りの像である。實に自然に、しかも平和な、何んとも言えぬ笑顔の祈りの姿の前に人は自然に宗教的に出來ているのだなと感じた。それから次第に戰爭、運動等、力を表わした像、全盛時代の目もまばゆいような金の器具、それから更に進んで青銅時代のものなど數限りがない。

中共副總理は私の息子です

（四）

これでイヨイヨ二十年ぶりに母子の對面が出來るのだ。それをおもえばもうねむれませんでした。その夜わたくしは、いまは將軍となった華科（ホワコウ）あてに手紙を書きました。そのときの感激をいまだにわすれることはできません。筆をもつ手がふるえて、ほんとに困ってしまいました。

翌朝、宜昌縣公安局に出頭して、こまごまと事情を訴え、將軍あての手紙を渡していただくようにおねがいしました。

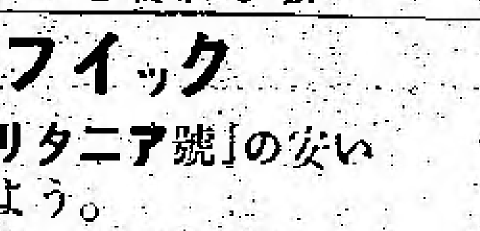
と、まもなく公安局から出頭命令がまいりました。喜び勇んで出かけて行きましたが、それはそれは意外なことばかりでした。

『將軍は四川省の生れだ。年齢も四つほど違っているなにかの思いちがいではないかね……』と、無情な返事でございました。

わたくしはどう考えても納得がいかないので、陳毅將軍のことを徹底的にしらべました。そしてついに將軍の履歴書のなかからあきらかな『嘘』を發見しました。

カナデアン・パシフィック

ジエット・プロップ「ブリタニア號」の安い料金で日本へ飛びましょう。



ジエット特別チャージなし。

母國訪問の際はカナデアン・パシフイックの大型ジエット・プロップ『ブリタニア・エンプレス』の安い料金で一飛びに飛んで下さい。カナダ航空では『料金後払い』の便宜もはかっております。これは料金の一部だけを支払うのです。機内では美味しい料理と日本語を解する二世嬢が十二分のお世話を致します。●旅行案内社又はカナデアン・パシフイック事務所に御照會下さい。トロントでは一電話 イーエム六一七五三一。

Canadian Pacific AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

日本へ一飛びの
カナデアン
パシフイック航空
切符取扱い並に
旅券手續きは迅速丁寧に
古屋交通社

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前納)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連が積極介入 武器を續々密輸

コンゴ首都へ軍用機十四機で

【國連發】コンゴのカサブブ大統領が、コンゴを内亂にみちびくとしてルムンバ首相を罷免したと放送したのに對し、ルムンバ首相は逆にカサブブ大統領を解任させたと放送、ルムンバ首相はその地位をはなれず、あくまでコンゴ獨立國の成長のためいかなる壓迫も排撃するとの決意を示してコンゴは混亂状態にある折柄、ソ連軍用機十四機および多數のトラックは「食糧」または「藥品」とマークしたなかにソ連製武器を續々レオポルドビルに輸送しており、ソ連の介入は日を追って積極化しつつある。とくにソ連技能者二百名がコンゴに乗り込んで技術的指導に當ろうとしているが、これらはいずれも國連の承認を得ておらず、ハマーショルド事務總長は「ある第三國はコンゴにおける國連軍の責務を妨害しようとしている」と非難した。一方、カサブブ大統領を支持するコンゴ軍隊はルムンバ首相により投獄された政黨リーダーを獄から脱出させるなど、コンゴ内部は荒れまくっている。

臺風ドナ バハマを荒す

【ナソー發】バハマ諸島は八日臺風ドナに見舞われ、全島に多大の損害を與えたが、とくに首都ナソーは總なめされて、墓場と化したといわれている。臺風ドナは時速百五十マイルでバハマ諸島に押しかけ、住民は地下窟に避難した。この臺風はポルトリコで負傷者四十四、倒壊家屋一千軒を殘してバハマに進路をとったもので、フロリダ沿岸に危險信號があげられている。

小坂外相 京城に到着

【東京時事通信】京城電によると、小坂外相ら親善使節團一行は六日午前京城郊外の金龍空港に無事到着した同外相は空港で次の通り語った。

多年の懸案事項を一日も早く解決し、兩国間の親善關係、相互信頼の維持強化をはかりたい。

ソ連デマ 移民が自殺!

『戰犯者』の濡衣をはがすため

【ウイニペッグ發】戰時中、幾千人という人間を大量殺害(三千人という)した戰犯者であると、ウイニペッグで平隠な生活を送っているエストニア移民、アレキサンダー・ラーク氏をソ連紙が指摘したので、同氏一家は大迷惑をうけ、隣人からは白眼視されて、ラーク氏はこの不當な詰りにフンガイ、ソ連の放ったデマだとしていた。

△ところが今週になり、ラーク氏は遂に自宅ガラージで首をくくって自殺した。ラーク氏はエストニアで監獄長はしていたが大量殺人をしたことはなく、カナダ當局も十分調べて移民として入国を許したものだが、ソ連の惡宣傳を全カナダ紙が報道したので、妻や息子たちにまで思わぬ迷惑をかけたことを心配したあげく死を以て身の潔白を示そうとしたものである。

テレグラム紙はこの事件を社説にとらえ、移民のカナダ人に對し、ソ連が行なった個人的攻撃になんらの防衛がないということは遺憾至極である。カナダ国民、新聞、政界リーダーたちに罪があるのである、と述べている。

失業對策として

冬季計画實施日を繰り上げ

【オタワ發】カナダ政府は冬季失業對策の一方法として冬季事業計画を例年の十二月一日からとするのを十月十五日からと繰り上げることを今週發表した。すなわち、スター勞働相は失業對策として住宅建築を冬季でもつづいて行なうために、連邦政府は州市町と協力する用意があり、それを十月十五日から實施するつもりであることを明らかにしたこれによって少くとも十六万五千人に仕事口を與えることができると見込んでいる。なにしろ七月現在の失業者數は三十一万一千人で夏季中における失業數の最高レコード、この調子だと今冬はますます失業者がふえる一方なので、冬季失業對策の實施を一ヵ月半繰りあげて、いくらかでも仕事口をふやそうという苦肉策をとったのである。

米軍機墜落

【東京發】米空軍の「颱風追撃機」は八日、東京西北百六十マイルの山中に墜落した。全乗員十一名は死亡したものとみられている。

山火事 大損害額

【ビクトリア發】ビーシー州内の山火事の總体的損害は最高記録の約四百七十万弗と當局では見積もっているが、焼土と化した山林區域は少なくとも十万エーカーとされている。州内の山火事は三千七百八件を算し、ファ、スプルース、シーダー、パインその他が焼失、いつになったらこれらの焼け山に植林が可能か、いまのところ見當がつかないという有様。

ローマ大會と日本若人の氣持

【東京支社發】ローマにおけるオリンピックの競技中で毎日ローマからの報道が大きな話題になっている。日本の選手團は期待されていたほどの成績はあがらず、特に水上では豪州、米國選手の記録更新が日本選手の活躍に優先している。日頃日の丸や君が代に無關心な若人たちが、このスポーツ成績にからんで、國旗、國歌を待望しているのをよく聞く。民族の血は爭えないものである。

自民黨が新政綱を決定

【東京時事通信】自民黨は今週、總務會で新政策を決定九日から全國遊説にのり出すことになっているが、池田首相はこれに先立ち、記者會見を行なって新政策に關する所信を述べる予定である。新政策は全文一万字をこえる長文のもので、前文で

(一)國民に信頼される公明な議會政治を確立する

(二)經濟力の高度發揮と社會保障の充實により福祉國家を育成する

(三)國際信用の回復につとめる

ことをうたい、本文で一千億減税など九項目の政策をかかげている。新政策に對する產業界の反響は歡迎の聲が強いが、成長より安定をのぞむ金融界は成長重點の新政策にかなり批判的である。

雪男さがし

ヒマラヤ山中へ

【ネパール、カトマンズ發】エヴェレスト山を征服したエドムンド・ヒラリー卿はヒマラヤ山の一大科學調査團をリードするため當地に到着したが、主要目的の一つは「雪男探し」である。ヒラリー卿が記者團に語ったところによると、米、英およびニュージーランド人をふくむ十九名の科學調査團は山中に九ヵ月をすごし二班にわかれ、一班はヒラリー卿がリーダーとなって雪男をさがし、他の一班は英人アッソ博士が指揮して高山における人體影響を研究する。一行は當地を十二日と十三日に出發する。

サケ罐値上げ

【東京時事通信】日本サケ・マスかん詰販賣會社は今年のサケ・マスかん詰の輸出價格を昨年の價格よりケース當たり約五%前後引き上げることを決めた。

モ市總領事決る

條約課長の井川克一氏赴任

【東京支社特信】モントリオール市に日本總領事館を設置するのは二、三年來の懸案であったが、本年の予算で承認され、開設は明一九六一年の一月からと決定した。そこで初代總領事として誰が赴任するかが話題となっていた。

△本社東京支社が入手した情報によると、外務省ではその人選に慎重であったところ、現條約局條約課長の井川克一(イガワカツイチ)氏(四三)に決定したもようで、發令は十月か十一月ごろになる。

△井川氏は九月五日付で在オタワ日本大使館の一等書記官に發令され、九月二十日に任地に向け出發することは確かとなった。從って暫くはオタワ大使館に在職しつつ總領事の發令を待つこととも確實視されている。

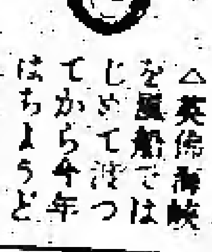
四十才で娘のよう―

日本女性派手になる

△厚生省の發表によると、女の平均壽命は六十九才(男は六十五才)で、終戰直後にくらべると十八年も壽命がのびている。人生わずか五十年といったのは昔のことになった。戰後、強くなったものは女と靴下だといわれている。

△概して女性は派手になり四十才の女性でも娘のように、まだ元氣で活潑なのが多く見かけられる。女性が年令より若く見えることは好ましい。ところが、日本の新聞記事は氏名と年令をつけて發表するのが多い。

△その發表が少しも若返りを裏書きしていないのは不思議である。特に事故記事になると、五十才位の女性のことを「老婆」扱いにしている。今の世の中で、四十、五十は壯年で老年扱いは當らない。(東京・露木書)



△英佛海峽を風船ではじめて渡ってから今年はちょうど百七十五年、それを記念するためオランダ人のジャンセン氏が自製の風船(氣球)をつくり、今週四時間かかって海峽を横斷した。風船による横斷は一九一三年以來絶えていたものである。

△トロント市共進會は今土曜が最終日、入場者三百万の目標は突破できるかどうか。

Personal Notes

PERSONAL NOTES are inserted free of charge. Readers are invited to send in announcements of marriage, engagement, anniversary, birth and obituary. For insertion in both sections, names should be given in both languages. Photographs will also be accepted for publication and will be returned upon request.

Engagements

Mr. and Mrs. Tasaburo Chaki of Lethbridge, Alberta, wish to announce the engagement of their daughter, Yasuko, to Mr. Kiyoshi Mori, son of Mr. and Mrs. Seiji Mori of Raymond, Alberta.

The engagement was announced on August 28, 1960 at the Shanghai Chop Suey in Lethbridge. The sewanins were Mr. and Mrs. Kanshiro Ohashi of Taber, Alberta.

* * *

Mr. and Mrs. Akihei Kohara of Toronto, Ontario wish to announce the engagement of their daughter, Betty Ritsuko, to Mr. Tomi Kagayama, son of Mr. Shizuyo Kagayama of New Denver, B.C.

The engagement was announced on September 2nd, 1960 at the Kwongchow Chop Suey House.

Obituaries

MAKISHI

Mr. Anno Makishi of Coaldale, Alberta passed away on August 23, 1960 at the Coaldale Hospital. The funeral services were held on August 27, 1960 at the Christinson Funeral Home in Lethbridge, Alberta. The wake services were conducted by Rev. G. Nakayama of the Anglican Church.

* * *

KONDO

Mr. Shigeru Kondo, 72, a veteran of the first world war, died on August 25th at the Vancouver Military hospital. The funeral was held on August 29th at the Vancouver Buddhist Church and the cremation took place on the 30th at Mount Pleasant Cemetery. He is survived by his wife and a son both living in Japan.

Aid Sought by Local Chapter First Time in Years

Don't you want the Toronto Chapter of the JCCA to exist any longer? For the first time in three long years they have asked for public support and only $575.00 of a total objective of $2,500.00 has been received up to the present date. They cannot continue with their present program unless this goal is reached! It is up to you. Please send your donations to the Toronto JCCA Fund Drive.

Words need not be expressed about the great work done by the Toronto Chapter of the JCCA for you in the past. This is your organization. We urge your support. Back them up now; so there will be no "if's" and "but's" needed later.

If you have not been notified by mail, please forward your contributions to: Mr. Tats Kubota, Treasurer, 310 Kennedy Ave., Toronto 9, Ontario.

Vancouver Badminton To Begin on Sept. 21

VANCOUVER.—The Vancouver Nisei Badminton Club will begin activities on Wednesday, September the 21st, at Edith Cavell School Gym, located at Gamble and 21st, from 8:00 p.m. to 10:00 p.m. Membership is open to any interested persons, and those desiring further information are asked to contact either Miss Chizu Uchida at HA-0171-L or Miss Kay Sato at AL. 5-1587.

—K

Tennis

(Continued from Page Two)

1-6, 6-4. The only event unfinished to date is the mixed doubles. Defending champions Amy Iwasaki and Mickey Matsubayashi will meet Sue and Tom Iwasaki on Sunday, September 18th at Trinity Park Courts at 10 a.m.

Tom Iwasaki started off strongly in the first set, winning quite handily in the men's single, but Mickey showing a strong forecourt game quickly regained the initiative and led 2 sets to 1 at the intermission. But after the rest, Iwasaki seemed to have regained his starting form and his opponent went slowly down in what seemed a psychological battle, as Iwasaki came up with all his skill and had the younger Mickey floundering at the finish.

In the ladies single vet Chic Yanagisawa was too steady for Louise Bauniel. But credit must be given to this younger opponent as she has come right to the top in just a few short years.

The ladies doubles saw the team of Amy and Sue Iwasaki's steady playing pay off against Chic and Ets who were a mixed pair.

The men's double was a very closely fought battle with good teamwork on the part of the defending champions resulting in their victory, but should Edzy and Aki play oftener together they should make a formidable pair.

The B and C events are also being concluded. Officials were quite pleased with all the matches. This years showing was the best in the last couple of years and all events were closely fought.

The presentation of the trophies will be held in conjunction with the Earlscourt Tournament winners in the near future.

and in our day

BY KEI TSUMURA

Tramp of the Universe

During the long hot days of summer, like this one today, there's nothing I like more than going up to the cool waters of the creek with my fly rod and a couple of good books, and maybe a couple of cans of beans in my knapsack, and maybe even a couple of beers; of course, that is, if I don't feel like working on my book of poems, and if The New Canadian, a paper I write articles for when I'm in the mood, has happened to send me my cheque. Naturally, if I don't have any money, I still go but I do without the beer. I suppose I have a streak of asceticism in my soul at that.

Well, as I walked along the railway tracks up towards the creek, I passed the peat plant office and saw two fellows, with whom I used to go to school, sitting on the grass in their white shirts and ties, eating their lunch. They yelled and waved to me as I walked over.

"Get the weight off your feet," the fat one, whose name is Jim Leeds, says to me. The other one, Dave Mudd, who wears glasses and is small-boned, offers me a cucumber sandwich.

"Thank you, gentlemen," I says, and sit down with them.

"How you been getting along?" Dave asks.

"Fine, fine!" I says, "no complaints at all. I have the moon at night, the sun in the afternoon, and wonderful fantastic dreams in the mornings."

They both eye each other and grin. I don't mind. We keep eating and talking along.

"So, what are you doing for a living?" Jim asks me. "Still writing?"

"Yes, I am," I says.

"Ever think of getting a steady paying job?" Dave asks me.

"My job is living what I consider a full and complete life."

"Sure," says Dave, "sure. But speaking as one old friend to another, don't you think you'd like to someday get married and have kids, like me and Jim?"

"Yes," I says, "I suppose someday."

"Well, you'll need a job to feed them, won't you?"

"You may be right, my friend," I says. "And then again, you may not. If I can someday make a living with my writings I shall give it some thought. If not, I suppose I shall leave my share of the propagation of the Canadian race in your capable and productive hands."

"Why wait?" Jim says. "Get a job now. Why take a chance on something as uncertain as writing poetry."

"I hope you don't mind me saying this," says Dave, "but you aren't getting any younger. You need time to get these things, and you may become some sort of poet in time, but by then it may be too late to enjoy life."

"Yes, you may be right," I says. He was right, I thought. Here were two fellows, with whom I grew up, happily married with children, living in new houses in one of the new housing projects, and driving late model cars; and here was I, my poems my only children, living in my old shack along the river, and my legs my only means of transportation. Maybe I should get a job, I thought.

"Sure. Exactly," says Jim. "You can never enjoy life unless you have the money and the only way to get it is to work at some steady job."

"Right," says Dave. "He's right. Security is happiness. And the

(continued on page eight)

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. George Isozaki wish to announce the address of their new residence as: 22 Willsteven Drive, Scarboro, Ontario. Phone AM 6-2427.

CITY DRIVING SCHOOL
[illegible]
488 BLOOR ST. W.
LE. 2-35[illegible]

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 11, 1960
10:30 a.m., Religious School
11:00 a.m., Sangha 10th Anniversary Service
Rev. Takashi Tsuji
2.30 p.m., Japanese Service
Rev. Takashi Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 11, 1960
11:30 a.m., Sunday Church School
11:30 a.m., Nisei English Service
"BARTIMAEUS"
Rev. E. S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL • 701 Dovercourt Rd., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411
ONTARIO SOCIETY OF PHOTOGRAPHERS

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
828 Broadview Ave., Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
OFFICE • HU. 7-3361
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or OX. 9-3776

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Tramp

(Continued from Page Seven)

only way to achieve security is by working and saving."

"But I am happy," I says.

"No, you're not," says Dave. "You just think you are."

"In this day and age," says Jim, "you've got to have the best of everything to really enjoy life. I bet you don't even own a TV set?"

"No," I says, "but I have good books. All kinds of good books. Thoreau, Hemingway, Tolstoi, Kerouac, Mailer, T. S. Elliot."

"In this day and age who reads books," says Jim. "Listen, books were before TV. Now we have the best and the latest visual entertainment right in our homes. You must keep up with the times."

"I have seen some good television," I says. "And I have seen the people sit in front of that wooden box, as if tied by invisible chains, watching the same characters go through the same plots at the same time each week. I prefer books. All kinds of good books that make me think, that make me exercise my vocabulary, and that help me understand my fellow man. Also, I read books because I am a writer and I enjoy the intimacy. And also, when I get tired I can put the book down and continue whenever I want; not like your television. At this moment there are other reasons why I do not think too greatly about television. Inane commercials that attack the intelligence of all the people, for example."

"Could you be a little biased about books because you write?" asks Dave.

"Possibly," I says. "Possibly."

"I don't see where anybody can stand up for those books with filthy four-letter words, anyway," says Jim.

"I agree that there is a lot of pornography distributed today, but I am principally speaking of good books. Of course, I don't say that just because a book has four-letter words that it is not a good book either. I am against the type of writing, if it's just for, shall we say, erotica for erotica's sake. I'm sure most readers can label the difference between art and obscenity. Of course, sometimes the labels get switched back and forth so often by the different critics, that it can puzzle the would-be reader."

"How the hell did we get in to this?" Dave asks.

"Do you have another cucumber sandwich?" I ask, and Dave hands me one.

"But come now, don't you really want security?" Jim asks.

"Not at the cost of my freedom. Of course, Jim, if I said I did, do you think you can get me a job here?"

"I think so," says Jim.

"And do you think in a couple of years time, I could make a down payment on a house, a down payment on a new car, and support a wife, kids, and all the rest?"

"Sure," says Jim. "As old friends, I wish you really would give up this writer stuff and get to work. Just look at Dave and me, in twenty-five years we will be able to retire, and do everything we ever wanted. Isn't that right, Dave?"

"Right!" says Dave. "That's the exact reason why we work and sweat every day, so when we retire we can do all the things we ever wanted."

A bell rang in the office. They started to fold their waxed sandwich papers and brown bags.

"They rang that bell two minutes early," says Dave vehemently.

"Those damn buggers don't even allow a man to eat his lunch in comfort," says Jim mopping his brow.

A grey-headed man opened one of the windows of the peat office.

"What are you guys waiting for?" he asks. "Christmas?"

"I'm coming, sir," cries Jim getting up quickly.

"Right away, sir," Dave gets up too.

"See you later," they say to me and race to the door of the box- shaped building. They struggle to beat each other in; both bumping and glaring at each other.

I stood and watched them disappear into the building. Should I get a job or should I not, I thought. As my friends said, after twenty-five years of work, I would be able to do anything, anytime I wanted, and enjoy the best in life. Suddenly, it came to me. Here I was doing everything I wanted, right now. I picked up my fly rod and knapsack and my books, (the one on top was by Thoreau) and started along the railway tracks up towards the creek.

Why should I struggle for the kind of happiness I want, when I can have it right now without the struggling. The bird of unhappiness that had landed heavily on my chest, suddenly took wings and flew away and the sweet twitter of its departing song lingered in the air.

During the long hot days of summer, like this one today, there's nothing I like more than going up to the cool waters of the creek with my fly rod and a couple of good books, and maybe. . .

TORONTO CHAPTER JCCA FUND DRIVE REPORT

OBJECTIVE $2,500.00

RECEIPTS TO DATE .... $ 575.00

We cannot continue with our program unless the goal is reached.

Is our objective too high?

This is your organization—we urge your support

If you have not been notified by mail, please forward your contribution to:

T. Kubota, Treasurer
310 Kennedy Avenue,
Toronto 9, Ontario.

SEE

GEORGE K. NISHIDERA

for thorough travel arrangements

Cosmopolitan Travel Bureau

132 Dundas Street West

EMpire 4-6288 Toronto

Credit Union

(continued from page one)

accommodate the present 50 employees and provide service for 1500 credit union's 500,000 members with assets exceeding $225 million.

Sixteen years ago the League formed its own Central Credit Department. This department provided the opportunity for credit unions to deposit their surplus funds. For those credit unions needing money for their members the Department makes loans. This "credit union for credit unions" totalled loans of $23,500 in 1954 and passed the $6 million mark this year.

The Ontario League is now the third largest of 66 Leagues, affiliated with the Credit Union National Association representing 13 million members. Ontario is one of the fastest growing credit union areas in the world and is now organizing 50-75 new credit unions each year.

To Track Snowman

NEW DELHI, India.—Seven Asian women left here last week for an expedition to the Punjab Himalayas in which they hope to climb several peaks and track down the legendary "Abominable Snowman."

Led by Mrs. Sadako Hosakawa, a 42-year-old Japanese business executive, the team comprises six Japanese and one Nepali woman. It is the first-ever Asian women's expedition to the Himalayas.

The Japanese women include two mothers. The Nepali is the teenage student daughter of the head Sherpa guide, Nina Lhalu. The only male assistance for the party on their climbs will come from their five Sherpa guides.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor

KEI TSUMURA .... Assistant English Editor

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Letter

(continued from page one)

presence of some close relative who can support and encourage us on our new life here. And maybe lend a sympathetic women's ear. This is one of the great wishes of all of us.

In my case I have two sons 4 and 1 years old) and am busy each day working with my husband in a small enterprise. Whenever I receive letters from Japan, my younger sister expresses her desire that "I am waiting for the day when I can come to help you." My husband's parents have already passed away and if I could get my sister here she can always look after my children so that I may devote more time to work. And if I do fall ill . . . I can but only wish she were here with me instead of back in the crowded country of Japan living among my many other brothers and sisters.

I am aware that our desires are not simple for the authorities to discern for many reasons, but for us, who came to Canada with high hopes to find happiness as wives of Canadians, I pray to see some pathway to make them possible.

Sincerely,

Mrs. M. Y.,

Vancouver, B.C.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

FESTIVAL OF GREAT JAPANESE FILMS

AKIRA KUROSAWA'S

"RASHOMON"

Winner Grand Prize Film Festival of Venice — Oscar Winner Best Foreign Picture —In Japanese—English Subtitles

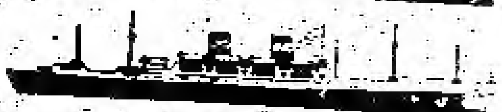
St. Clair at Christie

NOW SHOWING

LE. 1-3249

Bringing Relatives/Friends From Japan?

SAVE WITH A PRE-PAID PRESIDENT LINES CRUISE



Your relative or friend will enjoy a restful, relaxing trip aboard a great President Liner. And you'll enjoy the savings! Look what's included in the low Economy Class fare: air-conditioned accommodations, delicious American and Japanese meals, attentive service from bi-lingual shipboard personnel, movies, deck sports and games.

HOW DOES PRE-PAYMENT WORK?

Simply purchase a ticket and make reservations through any authorized travel agent or APL office. Our offices in Japan do the rest: arrange passage, notify friend or relative, offer assistance and advice on immigration procedures, inform you of arrival time. Why not take advantage of this convenient plan today? One-way fares from Yokohama, in dormitories, from $295; in 4 & 8 berth cabins, from $360; First Class fares from $510.

AMERICAN PRESIDENT LINES

Trans-Pacific Round the World

TWICE MONTHLY SAILINGS FROM JAPAN TO SAN FRANCISCO, VIA HONOLULU